

TRIBUNALE APOSTOLICO DELLA ROTA ROMANA — Prescrizione dell'azione criminale - Decreto definitivo - 16 febbraio 1993 - Ragni, Ponente (\*).

**Diritto penale — Prescrizione dell'azione criminale (c. 1362) — Delitti configurati in base al canone 1399 CIC — Deroga al canone 1362 — Insussistenza.**

*La norma generale contenuta nel canone 1362 relativo alla prescrizione dell'azione criminale è valevole per ogni fattispecie delittuosa. Non si può invocare una presunta « applicazione relativa del principio di legalità ordinato alla tutela del bene comune della Chiesa » in virtù del canone 1399 in deroga al canone 1362.*

(*Omissis*). — Anno Domini 1993, die 16 februarii, infrascripti Patres Auditores de Turno, in sede Apostolici Romanae Rotae Tribunalis legitime congregati ad praeliminarem definiendam quaestionem in causa de qua supra, i.e.: « *Num actio criminalis iuxta can. 1362, §§ 1 et 2, praescripta habenda sit, in casu* », insequens definitivum ediderunt.

DECRETUM. — STATUS QUAESTIONIS. — 1. *Accepta die 12 septembris a. 1988* quadam privata informatione ex quodam doct. Iulio circa asportationem patratam « entre los años 1978 y 1980 » et venditionem quarumdam rerum pretiosarum Ecclesiae Cathedralis necnon et substitutionem rei falsae loco verae, nempe « la custodia de oro y piedras preciosas »; *ac insuper praehabita die 19 septembris 1988* partiali admissione ex Rev.do Edmundo Archidiacono eiusdem Cathedralis, qui confessus est « que la custodia rica que se guarda en la Catedral no es la auténtica sino una copia bastante fiel. Y eso se hizo con mi consentimiento », eodemque adducente rationes quodammodo excusantes utpote « que la Catedral pasaba angustias financieras »; *et indicta in diem 23 septembris 1988* ab Em.mo Ordinario sessione praeliminari, cuius occasione:

a) Rev.dus Edmundus « presunto imputado » ratam habuit suam confessionem contentam in litteris diei 19 septembris a. 1988.

(p. 4, n. 3) atque insimul declaravit « que había entregado la custodia al Sr. Pablo con el compromiso de que éste hiciera una réplica de plata bañada en oro... Y que el dinero que recibio estaba entre los \$ 10.000 USA y los \$ 20.000 USA »;

b) ipse Em.mus Ordinarius « se dice que lo perdona de corazón », tamen prospicit necessitatem instituendi processum poenalem iuxta legem canonicam, atque adnotat: « Igualmente, le comunica que a pesar de los posibles años transcurridos, la Iglesia accionará civilmente en orden al risarcimiento de los daños, incluso ante los tribunales del Estado », *statim ac ab eodem Em.mo Ordinario die 27.09.1988 constitutum Tribunal fuit.*

Promotor Justitiae, die 27.09.1988 *libellum accusatorium* porrexit adversus Rev.dem Edmundum ad normam can. 1389, proferens: « acuso del delito de hurto calificado y abuso de potestad y oficio eclesiástico al Señor Arcediano de la Iglesia Catedral; y a la vez lo demando para que indemnice a la Diócesis por la cantidad a que ascendiere la tasación de la custodia preciosa », « ya que el Sr. Arcediano no solo tiene el antecedente de los elevados cargos ocupados en la Diócesis, sino que al momento del delinquir es Dignidad del Cabildo Eclesiástico y se desempeña como administrator de sus bienes y Sacristán Mayor ».

Praeterea, momentum et opus est referre quod ex praeliminari Sessione ac investigatione « el monto de la operación realizada entre y el sacerdote » ingentem pecuniae summam produxit, attenta circumstantia qua tantummodo « la Custodia preciosa legitima » vendita fuit, iam « privada » omnibus « piedras preciosas que (el) vendió aparte », ab eodem cuidam d.no Horacio « por la suma de Dolares 400.000 USA ».

2. *Die 20 februaryi 1989* Promotor Justitiae *libellum accusatorium* tradidit etiam contra d.num Fernandum Paulum, antiquarium (p. 169) atque insimul alium *libellum* adversus Rev.mum Carolum Vicarium Generalem et Curiae Archivistam.

Nominati, dein, fuerunt accusatorum Patroni.

3. His praehabitis, *die 22 octobris 1990* sequenti sub formula dubia statuebantur:

— « *Si consta que Mons. Edmundo incurrió en los siguientes delitos:*

a) enajenación de bienes eclesiásticos sin licencia (can. 1377);

b) abuso del cargo en detrimento del patrimonio de la Iglesia (can. 1389, § 1);

c) negligencia culpable en detrimento del patrimonio de la Iglesia (can. 1389, § 2);

d) sustracción del producto de las enajenaciones ilícitas agravado por dolo con grave escandalo de la comunidad (can. 1399)»;  
— « *Si consta que el Sr. Fernando Pablo incurrió en los siguientes delitos;*

a) concurso en la enajenación de bienes eclesiásticos sin licencia (can. 1377);

b) dolo en detrimento del patrimonio de la Iglesia con grave escandalo de la comunidad (can. 1399)»;  
— « *Si consta que Mons. Carlos incurrió en los siguientes delitos:*

a) concurso en la enajenación de bienes eclesiásticos sin licencia (can. 1377);

b) abuso del cargo en detrimento del patrimonio de la Iglesia (can. 1389, § 1);

c) negligencia culpable en detrimento del patrimonio de la Iglesia (can. 1389, § 2) ».

4. Notificatione recepta supra relatae dubiorum formulae, Patronus ex officio Rev. di Edmundi, *die 1 novembris a. 1990*, reiecta quoad meritum ipsa dubiorum formula, exceptit una simul praescriptionem actionis poenalis, his adhibitibus locutionibus:

« Se haga lugar a la excepción de prescripción articulada y se sobresea definitivamente en la causa el procesado Edmundo de los delitos imputados o en su defecto se incluya en la formula de dudas el siguiente capitulo: "Si consta de la prescripción de la acción criminal en los delitos imputados a Edmundo (can. 1362) ».

Adhuc ex parte d.ni Pauli suscitata est, *die 6 novembris a. 1990*, quaedam exceptio de defectu iurisdictionis iudicis ecclesiastici (cfr. S., pp. 648-650), correlatione facta cum quaestione mere civili apud ipsum forum civile sub die 9 septembris a. 1989 proposita.

5. Attamen, Tribunal, *die 10 novembris a. 1990*, Decreto « ordinatorio »

a) vindicavit — prae oculis habitis cann. 1401, 2º et 1296 — propriam exclusivam competentiam,

b) statuit « qua excepción perentoria común » « la prescripción penal » a Rev. di Edmundi Patrono propositam pertractandam esse

« a tenor del can. 1589, § 2 — en la definición de la causa principal » (S., p. 659, n. 2) « según las normas de las causas incidentales (can. 1462) »,

c) decrevit « no hacer lugar al pedido de modificación de la formula de dudas »,

d) denique admisit « en materia controvertida entre canonicistas » recursum ad can. 1399 C.I.C. sub rationum prolatione sic dictae « aplicación relativa del principio de legalidad ordenado a la tutela del bien común de la Iglesia ».

6. Instructoria subsequenter processit cum interventu Promotoris Justitiae per excussionem partium et testium.

Actis publicatis et causa conclusa, ad discussionem scriptam procedebatur.

Quibus omnibus expletis, die 29 decembris a. 1990 Iudices sententiam ediderunt in qua ita respondebatur singulis dubiis supra relatis:

« 1) *Quoad Mons. Edmundus*: ad a), b), c) affirmative, sed pro his capitibus non procedebatur ob interventionem praescriptionis actionis poenalis, vi can. 1362; ad d) affirmative, qua re, ob violationem can. 1399, reo imponebatur privatio officii canonicalis, vi can. 1331, §§ 1, 2 et, vi can. 274, § 1, adhuc incapacitas recipiendi alia officia;

« 2) *Quoad dominum Fernandus Paulus*: ad a) et b) affirmative, sed non procedebatur ob interventionem praescriptionis actionis poenalis; sed, attento can. 1399, aliquae comminabantur reo inhabilitates, sicuti, praeter alias, illa eum arcendi ab exercitio muneris patris ac testis; *Quoad Mons. Carolus*: ad a) et b) negative, et ad c) affirmative: qua re, hic reus privabatur officii Archivistae Curiae et Bibliothecarii Seminarii Maioris ».

Ita, tali modo se gerentes — uti prosequitur ipsum supra laudatum Votum —, Iudices appellati:

— *Relate ad responsabilitatem Rev. di Edmundi illam admiserunt, sed respondendo ad capita dubiorum concordata sub a), b), c) excluderunt actionem poenalem ob istius praescriptionem.*

E contra, iidem Iudices, respondendo affirmative ad dubium sub d), scilicet: « consta de la sustración del producto de las enajenaciones ilícitas agravado por dolo con grave scandalo de la comunidad (can. 1399) », non applicaverunt praescriptionem actionis poenalis et, hoc ob caput, poenam expiativam inflixerunt.

Hoc est manifeste illogicum. Nam, si praescriptio, ob tempus translatum, actionis poenalis accidit pro capitibus dubiorum expressis sub a), b), c), cur praescriptio non debuit accidere pro capite dubii sub d)?

Nonne, alienare sine licentia bona ecclesiastica (a), abuti officio administratoris (b), detinere in administrando bona ecclesiastica negligentiam culpabilem (c), retinere fructum alienationis illicitae etiam cum dolo et scandalo fidelium (d), eodem tempore fiunt ita ut una simul in quattuor casibus applicari debeat praescriptio actionis poenalis?

Verius videtur appellatos Iudices retinere can. 1399 non obstringi a can. 1362 de praescriptione actionis. At, hoc admitti non potest, praesertim in iure poenali, ubi can. 1362 exprimit principium generale seu fundamentale;

— *adhuc relate ad d.num Fernandum Paulum*, ex una parte admiserunt praescriptionem actionis poenalis, ex altera vero eidem domino quasdam inflixerunt inhabilitates iuxta can. 1399;

— *relate, denique, ad rev.mum Carolum*, cum is iam ab initio nullam exceptionem excitavisset atque postea sententiam Tribunalis acceptasset pleno animo et contrito corde, minime argumentum praescriptionis actionis seu principium inviserunt vel considerarunt; quapropter hic sacerdos officiis privabatur Archivistae Curiae et Bibliothecarii Seminarii Maioris.

7. Appellationem die 27 ianuarii a. 1991 atque dein querelam nullitatis una cum appellationis prosecutione die 5 februarii a. 1991 adversus Sententiam primae Instantiae Rev.dus Edmundus ad Nostrum Apostolicum Tribunal interposuit.

D.nus Paulus F. autem appellavit ad Tribunal Ecclesiasticum Nationale.

Verum Tribunal Nationale nullam postea emisit citationem, ac interim, vi appellationis Rev. di Edmundi ad Hoc Apostolicum Tribunal, apud quod ulla sine mora Turnus constitutus est qui etiam ad debitas faciendas citationes cito pervenit, attentis ceterum ac inter se collatis cann. 1637, § 2, 1632, § 2 et 1415, causa inordinata apud Romanae Rotae Tribunal ac ita pro utroque appellante mansit.

Adnotandum est ex parte Promotoris Iustitiae Tribunalis veram appellationem exhibitam non esse; ipsius enim scriptura reducit tantum ad « lamentationem pro concessione beneficiorum praescrip-

tionis actionis poenalis » domino Paulo F., licet iste non protulerit facultatem scriptam quam ei dedisset Mons. Carolus pro illius ingressu in s.d. « affaire » Cathedralis.

8. Demum, « cum ipsi Iudices appellati — adnotavit Nostri Apostolici Tribunalis Promotor Justitiae — sollemniter admittant in materia intervenisse praescriptionem actionis poenalis, ad mentem can. 1362 (praescriptio triennalis), infrascriptus promovet exceptionem praescriptionis actionis poenalis... antequam ad definiendam quaestionem de merito procedatur ».

Quapropter, difficultatibus jam post plurimos menses solutis circa alterutriusque conventi Patronorum in Urbe constitutionem, quae denique pro utroque convento ex officio facta est, Tribunal ad ulteriora procedere potuit decernens ut quaestio praeliminaris, ad mentem can. 1362 proposita, per Memorialia seu per Decretum definiretur.

IN IURE ET IN FACTO. — 9. Attento non semper univoco hac in causa usu locutionum « actionis criminalis » et « actionis poenalis » adhibito, quaedam praeponuntur explanationes.

Perpensa distinctione inter « *iudicium contentiosum* » ac « *iudicium poenale* » lata in novo Codice Iuris Canonici a can. 1400, § 1, nn. 1 et 2, memorare iuvat:

a) quod *prius* suas normas habet determinatas in *Parte II* Libri VII (cfr. cann. 1501 ssqq.), dum *alterum* suas tenet in eiusdem Libri *Parte IV* at integrata normis processus contentiosi;

b) quod can. 1362 (de actione criminali) et can. 1363 (de actione poenali) loquuntur ac statuunt de *praescriptione extinctiva in re poenali* modo exclusivo; enim, sub Titulo VI « de poenarum cessatione » inveniuntur;

c) deinde, quod verba « iudicium » atque « actio » idem non dicunt.

« Actio criminalis », cuius praescriptio statuitur in can. 1362, respicit temporis spatium inquisitorium quoad assertum delictum vel legis poenalis violationem. Ea concluditur per duplicem conformem sententiam, quae esse potest condemnatoria vel non-condemnatoria seu absolutoria quaeque effectum obtinet ubi « in rem iudicatam transiit » (cfr. cann. 1363 et 1641, n. 1), vel per unam sententiam non appellatam (cfr. can. 1641, n. 2).

« Actio poenalis », vero, habetur a momento quo altera sententia duplex condemnatoria prolata est atque in rem iudicatam transiit (cfr. can. 1363, § 1), vel quo una sententia appellata non fuit.

« L'azione criminale riguarda il periodo inquisitorio che si conclude con la sentenza di condanna o di assoluzione... Se si conclude con la sentenza condannatoria... dopo si entra nella sfera dell'azione penale, anche se ciò sia conseguenza della sentenza di condanna con cui è stata inflitta la pena » (cfr. Commentario al Codice di Diritto Canonico, Ed. Urbaniana University Press, Roma, 1985, p. 798) affert quidam commentator, dum quodam hispanico in Commentario legitur:

« La acción penal para ejecutar la pena es distinta de la criminal; aquella tiene como contenido la ejecución de la sentencia condenatoria que ha pasado a ser cosa juzgada » (Código de Derecho Canónico, Ed. Univ. Navarra, Pamplona, 1983, pp. 820-821).

Perapte addi etiam potest: « Azione criminale e azione penale non significano la stessa cosa. *La prima* persegue il delitto perché sia punito, si attua nella fase inquisitoria e termina con la condanna o l'assoluzione del reo. *La seconda*, quella penale, si ha dopo la sentenza di condanna... L'azione penale promuove l'esecuzione della pena contratta o inflitta » (cfr. A. Calabrese, Diritto Penale Canonico, Roma, 1990, p. 176).

Equidem, exstante principio generali quo non antea executioni sententiae locus esse potest, quam exsecutorium decretum iudicis habeatur (cfr. can. 1651, qui suum valorem servat etiam in iudicio poenali, viso can. 1728, § 1), optime intelligitur ad poenam exsequendam procedi non posse nisi, conclusa actione criminali per sententiam exsecutivam (vel duplicem conformem vel unicam non appellatam), actio poenalis locum habeat ad poenam exsequendam.

10. His prae oculis habitis, igitur, adhuc *praescriptio criminalis actionis* omnino distincta est a *praescriptione actionis poenalis*. Etenim, prior determinatur temporis spatio elapso a die « quo delictum contratum est, vel si delictum sit permanens vel habituale, ex die quo cessavit » (can. 1362, § 2); *altera vero verificatur si* — intra condemnatoria in rem iudicatam transierit », iudicis decretum exsecutorium, de quo in can. 1651, reo non fuerit notificatum (ex can. 1363, § 1) (cfr. adhuc V. DE PAOLIS, *De Sanctionibus in Ecclesia*, Roma, 1986, p. 108).

Perutile, autem, apparet recolare quod plenam claritatem praebet Commentarium iam supra citatum cum in hanc rem adnotat: « Il can. 1363 suppone che la pena sia stata inflitta e la sentenza sia passata in giudicato e perciò deve essere eseguita; cioè, che si è conclusa l'azione criminale e si è entrati nella sfera dell'azione penale, la quale comporta il decreto esecutivo del giudice a norma del can. 1651 ».

Unde, « qualora tale decreto non sia stato notificato, allora comincia a decorrere il tempo per la prescrizione dell'azione penale, la cui durata è uguale a quella che il canone precedente stabilisce per l'estinzione dell'azione criminale. « L'effetto, come si vede, è diverso: l'estinzione dell'azione criminale impedisce che possa svolgersi il processo criminale e, quindi, si possa punire il delitto, mentre la estinzione di quella pena ne impedisce l'espiazione, in quanto l'azione era stata già inflitta, ma non è avvenuta la sua esecuzione » (Comm. al Codice di Diritto Canonico, op. cit., p. 799, ad ult.).

11. Nunc, causa de qua agitur, ex factis specie supra allata, palam praebet unam tantum adfuisse *condemnatoriam sententiam, quae exstante proposita appellatione — non sufficit ad rem iudicatam faciendam quaeque, contra, pandit actionem criminalem completam adhuc non esse; ipsa, enim, per appellationem* Nostrum apud Tribunal allatam — praeter ac extra questionem de praescriptione effectum suspensivum assecuta est (can. 1353; cfr. etiam can. 1638) circa poenam irrogatam vel declaratam, *quare nullimode expedit ut poena habeatur iuridice inflicta vel irrogata, praesertim in iure canonico, ubi criterium misericordiae et benignitatis praevallet* (cfr. *Communicatio*, a. 1984, p. 45).

Sane ad hoc adiungit quoque clar. mus Calabrese: « L'effetto è sospensivo nel senso che la pena è sospesa dal momento in cui l'appello (proprio della procedura giudiziaria) o il ricorso (proprio di quella amministrativa) sono presentati. L'appello si fa al giudice di grado superiore tramite il tribunale che ha emesso la sentenza. Se il giudice di grado superiore conferma con altra sentenza quella precedente, la sentenza stessa passa in giudicato; quindi la pena dovrà essere osservata e la sospensione cessa » (Cfr. *Diritto Canonico*, op. cit., p. 164).

Qua re, si actio criminalis adhuc in itinere sit, nullus locus est pro « actione poenali », quae chronologicè nondum nata habetur, cuti duo citati cann. 1362 et 1363 omni cum claritate demonstran-



12. Praescriptio actionis criminalis, a can. 1362 statuta, memorari oportet, peculiaribus qualitatibus vestita exstat.

*Nam, Norma canonis est:* a) *norma « iuris poenalis »*, quae igitur strictu sensu interpretanda est; b) *norma generalis*, seu pro quacunque actione criminali respiciente illa omnia delicta, quae ab eodem canone exclusa non sint vel de quibus diverso modo termini non statuuntur (« Actio criminalis praescriptione extinguitur triennio nisi agatur: 1) de delictis Congregationi pro Doctrina Fidei reservatis; 2) de actione ob delicta de quibus in cann. 1394, 1395, 1397, 1398, quae quinquennio praescribitur; 3) de delictis quae non sunt in iure communi punita, si lex particularis alium praescriptionis terminum statuerit ») (can. 1362, § 1); c) *unica seu exclusiva « quoad praescriptionem actionis criminalis »* in Codice Iuris Canonici vigente, uti evincitur ex § 2 eiusdem canonis, in quo definitur *tempus a quo delictum* (permanens vel habituale, i.e. continuatum « *ex die quo cessavit* »; non-permanens ac non-habituale, seu instantaneum « *ex die quo delictum patratum est* ») *computari debet*.

« Il tempo della prescrizione — animadvertit auctor iam supra citatus — comincia a decorrere dal giorno in cui il delitto è stato consumato e, se si tratta di delitti permanenti o abituali, dal giorno in cui è cessato. Ciò vale anche per i casi contemplati dalla legge particolare » (A. Calabrese, *Dir. Pen. Can.*, op. cit., p. 169).

13. Cum in casu, autem, recursus factus sit ad can. 1399 ac post supra relatas contradictorias conclusiones non ad « praescriptam » actionem criminalem sustinendam aut validandam *sed* ad illam actionem, qua « adhuc vigentem », vindicandam ut tanta facinora, scandali gravitate onerata, quodam modo vel forma puniri possent, *quae sequuntur in lucem ponuntur*.

Praemittendum est quod — dum in Libro VI novi Codicis Iuris Canonici *Titulus VI « de poenarum cessatione »* (in quo adest can. 1362) a Legislatore positus est in *Parte I « De Delictis et Poenis in genere »* intuitu regendi totius Iuris Poenalis Canonici ordinem, seu generalem disciplinam de Sanctionibus in Ecclesia —, *Titulus VI « Norma generalis » de can. 1399* proprium tenet locum tantummodo hoc cum unico ac ultimo canone *in Parte II*, quae pertractat « De Poenis in singula delicta »; praeterea hic canon claudit ipsum Librum Iuris Poenalis Canonici « De Sanctionibus in Ecclesia »: quod iuxta Patres determinatam significationem dicit.

Can. 1399, enim, sub ductu iuridicae logicitatis, invenitur in secunda Parte Libri VI post sex Titulos: « de delictis contra religionem

et Ecclesiae unitatem (I), « de delictis contra ecclesiasticas auctoritates et Ecclesiae libertatem » (II), « de munerum ecclesiasticorum usurpatione deque delictis in iis exercendis » (III), « de crimine falsi » (IV), « de delictis contra speciales obligationes » (V), « de delictis contra hominis vitam et libertatem » (VI).

Praeterea, huius Tituli dictio absolvitur mera per verba « Norma generalis », forma perraro in toto Codice Iuris Canonici adhibita dum canon paucis lineis propositus exstat, nempe: « Praeter casus hac vel aliis legibus statutos, divinae vel canonicae legis externa violatio tunc tantum potest iusta quidem poena puniri, cum specialis violationis gravitas punitionem postulet, et necessitas urget scandala praeveniendi vel reparandi » (can. 1399).

Haec norma, quae ex una parte iuxta supra exposita per se poenalis exstat atque normis generalibus iuris poenalis canonici subest inter quas adest illa can. 1362 (cfr. cann. 1311-1363 Libri VI), ex altera parte vero continet manifestam pastoralem significationem qua auctoritati constitutae in Ecclesia *munus conceditur* in quovis non praevisto aut considerato casu in Codice — « praeter casus hac vel aliis legibus statutos » — ob specialis contra legem divinam vel canonicam violationis gravitatem et ob urgentem necessitudinem praeveniendi vel reparandi scandala, *iustam poenam imperiendi*.

Ad rem explanat clar. mus Velasius De Paolis: « In Ecclesia ex una parte servari debet natura typica proprii ordinamenti iuridici etiam in parte poenali: etiam ius poenale est ad bonum animarum: finem habet salvificum. « Ex altera parte autem servanda sunt etiam iura Christifidelium contra abusum et arbitrariedades », sed illico adiungit: « Novus Codex statuit principium » nulla poena sine culpa » (can. 1321). Immo generatim punit tantum delicta dolosa. In can. 221, § 3 enuntiatur etiam, modo mitigato, principium « nulla poena sine lege poenali praevia ». Legimus enim: « Christifidelibus ius est ne poenis canonicis, nisi ad normam legis, plectantur ».

Can. 1399 ulterius determinat hoc principium. Ex una parte iterum statuitur, etiamsi indirecte, Christifideles puniri posse in casibus « hac vel aliis legibus » statutis; ex altera ampliatur possibilitas puniendi ». Sed circa poenas in istis casibus applicandas — idem prosequitur — poenae medicinales « applicari non possunt nisi praevia monitione canonica, ad normam can. 1347. In can. 1399 non datur derogatio huic normae... Quoad poenas expiatorias, sermo est tantum de « iusta poena » (cfr. V. De Paolis, De Sanctionibus in Ec-

clesia, op. cit., pp. 123-124); neque praetermittit, postea, referre quod protulerat circa can. 2222, § 1 celeberrimus Michiels, i.e.:

« Sat communiter asserunt Auctores poenam iustam, quae in casu infligi permittitur, non esse unam e gravibus ordinariis in Codice Iuris Canonici contra delicta iure definita statutis, sed aliquam poenam minorem extraordinariam, quia « reus neque poenam ex antecessu cognoscere, neque se perfecte defendere potest ». Evidenter infligi nequit poena cuius inflictio ex ipso Codicis praescripto ad solos casus iure expresse definitos restringitur » (G. Michiels, De Del. et Poenis, vol. II, p. 165; cfr. etiam A. Calabrese, Diritto Pen. Can., op. cit., pp. 291-293).

Qua re, denuo concludendum est, in Iure Poenali Canonico can. 1362 exprimit — adhuc relate ad can. 1399 — principium generale et fundamentale quod illi « normae generali » etiam, per voluntatem Legislatoris, ulla absque exceptione praecellit.

Denique, omitti nequit quod irrationalis seu illogicus exstat recursus ad can. 1399 intuitu poenas accessorias infligendi olim definitive sepositis poenis principalibus; nam, accessorium sequitur principale, ita ut si istud desit, accessorium existere nequit.

Ideoque tantum factum patrare non certo constituere videtur « aplicación relativa del principio de legalidad ordenado a la tutela del bien común de la Iglesia », quando ad id assequendum, si ratio scandali permaneret, Superior obvenire potest remediis administrativis et, si casus ferat, praeceptis indolis poenalis.

14. Prae oculis habita supra exposita solidata doctrina iuridica, Patres censent insequentes adnotare negativos effectus qui ex celebrato poenali processu primae Instantiae promanarunt, seu:

1) Iudices primae Instantiae erravisse differendo solutionem incidentis praeliminaris « de praescriptione actionis criminalis » in diem causae definitionis, quando res fere manifesta apparuerat una simul cum dubio quoad iudicis competentiam atque actionis improcedibilitatem iam ab initio;

2) iuxta can. 1362, praescriptionem absolute exstinxisse actionem criminalem ob expiratum a die quo patrata fuerunt delicta utile temporis spatium ad illa perseguenda sicuti in eiusdem canonis § 2 statutum;

3) ob praescriptam eandem criminalem actionem, totum celebratum processum ipso iure corruisse;

4) consequenter, iuxta can. 1522, peremptionem eadem acta poenalis processus exstinxisse, i.e. tanquam numquam existentia esse;

5) *delicta a)* de quibus *in cann.* 1377 (« enajenación de bienes eclesiásticos sin licencia »), 1389 § 1 (« abuso del cargo en detrimento del patrimonio de la Iglesia »), 1389 § 2 (« negligencia culpable en detrimento del patrimonio de la Iglesia »), 1399 (« sustración del producto de la enajenaciones ilícitas agravado por dolo con grave escandalo de la comunidad ») relate ad rev. dum Edmundum

*b)* de quibus *in cann.* 1377 (« concurso en las enajenaciones de bienes eclesiásticos sin licencia »), 1399 (« dolo con detrimento del patrimonio de la Iglesia con grave escandalo de la comunidad ») relate ad d.num Paulum Fernandum

*c)* de quibus *in cann.* 1377 (« concurso en la enajenación de bienes eclesiásticos sin licencia »), 1389, § 1 (« abuso del cargo en detrimento del patrimonio de la Iglesia »), 1389, § 2 (« negligencia culpable en detrimento del patrimonio de la Iglesia ») relate ad rev.dum Carolum iuxta principium « nullo delicto absque Sententia », ob extinctam actionem criminalem per praescriptionem, talia adhuc vocari non posse eodemque modo quo « conventos - accusatos » iuxta effectatum « nullo reo sine condemnatoria sententia », etsi culpabiles existant, numquam vocari posse « reos »;

6) *totam substantiam de merito causae* per hoc Decretum Turni de praescripta actione criminali remissam esse ad Tribunal a quo.

15. *Quapropter iidem Patres de Turno* etiam animadvertere maluerunt:

*a)* peremptio quae exstinguit acta processus, non exstinguit acta causae;

*b)* *integrum est jus pro parte laesa*, quae iam per tramitem Promotoris Iustitiae libelli diei 27 septembris a. 1988 « a norma del can. 1729 » actionem contentiosam ad damna reparanda expetierat, *processum contentiosum inchoare quoad bonorum restitutionem et/vel damnorum resarcitionem* (cfr. *cann.* 1729 §§ 1-2 et 1730, § 2), *apud Tribunal primae Instantiae* quod, utens actis causae tam diligenter collectis atque aequo iure, instructo processu et expleto contradictorio, sententiam edicere tenetur.

Etenim, tribunal ecclesiasticum omni vi vitare debet ne actio de restitutione bonorum et/vel damnorum resarcitione introducatur apud Tribunal civile.

Ad hoc memorare fas est quod can. 120 C.I.C. a. 1917 statuerat: « Clerici in omnibus causis sive contentiosis sive criminalibus apud iudicem ecclesiasticum conveniri debent, nisi aliter pro locis

particularibus legitime provisum fuerit », dum novus vigenz Codex Iuris Canonici in can. 1401 statuit competentiam absolutam iurisdictionis Ecclesiae in causis respicientibus res spirituales et spiritualibus adnexas: « Ecclesia jure proprio et esclusivo cognoscit: 1) de causis quae respiciunt res spirituales et spiritualibus adnexas; 2) de violatione legum ecclesiasticarum deque omnibus in quibus inest ratio peccati, quod attinet ad culpaee definitionem et poenarum ecclesiasticarum irrogationem ».

Ipse alter conventus, autem, d.nus Paulus F., hac sua causa cum Ecclesia omnino separata ab aliis quae eum vinctum tenent cum tertiis in foro civili, iudicari tenetur a Tribunale Ecclesiastico.

Quod denique ad « bonum animarum » spectat pastorali sub aspectu, Ordinario loci competit omnibus cautelis etiam disciplinariis uti quas aptiores Ipse retinuerit ut etiam periculum vel factum scandali praeveniat vel amoveatur relatione habita cum pluribus canonibus qui de cura animarum ac de sollicitudine pastorali loquuntur.

16. Quibus omnibus attente perpensis atque mature consideratis, prae oculis habitis Memorialibus utriusque conventi Patronorum ex officio atque Memoriali R.D. Promotoris Iustitiae conclusioni faventibus, infrascripti Patres propositae praeliminari questioni respondendum censent sicuti de facto respondent: « AFFIRMATIVE et ad Promotorem Iustitiae qui tueatur iura Ecclesiae ».

Decretum hoc omnibus, quorum interest, notificetur ad omnes iuris effectus.

Datum Romae, in Sede Apostolici Tribunalis Romanae Rotae, die 16 februarii anni 1993.

*Hyginus Ragni*, ponens  
*Bernardus De Lanversin*  
*Elias Jarawan*

---

(\*) Non è certamente frequente imbattersi in una decisione giudiziaria in materia penale <sup>(1)</sup>, ed anche se in questo caso si tratta soltanto di un de-

---

<sup>(1)</sup> Il motivo di questa pressoché totale assenza di giurisprudenza penale canonica, è da attribuirsi a vari fattori concomitanti. Innanzitutto l'inflizione di una pena risulta essere l'*ultima ratio* una volta esauritesi inutilmente tutte le altre vie, dettate dalla sollicitudine pastorale, dirette alla riparazione dello scandalo al ristabilimento della giustizia e all'emendamento del reo (cfr. c. 1341); cosicché non necessariamente alla commissione di un delitto fa seguito l'im-

creto preliminare vertente sulla prescrizione dell'azione criminale, costituisce una delle rare occasioni di poter sottoporre al vaglio giurisprudenziale di un tribunale apostolico, le opinioni dottrinali che i commentatori della normativa sanzionatoria della Chiesa latina hanno espresso in questi due lustri dall'entrata in vigore del CIC 83 <sup>(2)</sup>.

Ci pare, peraltro, che il decreto in epigrafe offra significativi spunti per ritornare, seppur brevemente, su di una tematica, quella relativa al c. 1399 <sup>(3)</sup> che, già oggetto di dibattito nel corso dei lavori di riforma del Codice, per i problemi che pone in sede teorica nonché in vista della sua futura ed eventuale applicazione pratica, ha richiamato non poco l'interesse degli studiosi <sup>(4)</sup>.

In questa occasione si cercherà di fissare l'attenzione non già sulla validità o meno delle giustificazioni teoretiche che hanno accompagnato l'inserzione di una siffatta norma <sup>(5)</sup>, del resto non recepita nella codificazione

posizione di una sanzione. In secondo luogo non vanno dimenticate le peculiari modalità di inflizione della pena canonica. A parte la presenza di pene *laetae sententiae*, che operano automaticamente al momento stesso della commissione del delitto, va ricordato che le stesse pene *ferendae sententiae* possono essere applicate sia per via giudiziaria che amministrativa. Per una sintetica valutazione di queste due possibilità cfr. DE BERNARDIS, *Via giudiziale e via amministrativa nell'irrogazione della pena*, in *Monitor Ecclesiasticus* 114 (1989) pp. 146-148; DE PAOLIS, *Le sanzioni nella Chiesa*, in AA.VV., *Il Diritto nel mistero della Chiesa*, II ed., vol. III, Roma 1992, pp. 490-492. Infine, una serie di disposizioni poste a tutela della buona fama (cfr. cc. 489 § 2; 1455; 1717 § 2; 1719), fanno sì che l'accesso a notizie riguardanti cause penali sia molto limitato.

<sup>(2)</sup> Per utili riflessioni sul valore della giurisprudenza dei Tribunali apostolici applicabili anche ai procedimenti penali cfr. GHERRO, *Principi di Diritto Costituzionale canonico*, Torino 1992, pp. 73-77; ID., *Normazione canonica e Popolo di Dio*, in GHERRO (a cura di) « Studi sul Libro primo del CIC », Padova 1993, pp. 91-110; LLOBELL, *Perfettibilità e sicurezza nella norma canonica. Cenni sul valore normativo della giurisprudenza della Rota Romana nelle cause matrimoniali*, in PONTIFICIO CONSIGLIO PER L'INTERPRETAZIONE DEI TESTI LEGISLATIVI, *Ius in via et in missione Ecclesiae*, Atti del Simposio Internazionale di Diritto Canonico, Città del Vaticano 19-24 aprile 1993, (in corso di stampa).

<sup>(3)</sup> Il c. 1399, collocato al termine del Libro VI del CIC, come unico canone del capitolo VII della parte II, dal titolo « Norma generale », così stabilisce: « Praeter casus hac vel aliis legibus divinae vel canonicae legis externa violatio tunc tantum potest iusta quidem poena puniri, cum specialis violationis gravitas punitionem postulat, et necessitas urget scandala praeveniendi vel reparandi ».

<sup>(4)</sup> Oltre alle trattazioni di carattere generale: CALABRESE, *Diritto penale canonico*, Alba 1990, pp. 291-293; BORRAS, *Les sanctions dans l'Église*, Paris 1990, pp. 23-25; DE PAOLIS, *Le sanzioni...*, cit. pp. 534-535; MARZOA, *Los delitos y las penas canónicas*, in AA.VV., *Manual de Derecho Canónico*, II ed., Pamplona 1991, pp. 751-752; e ai vari commenti al Codice, cfr. anche BERNARDINI, *Osservazioni sul canone 1399*, in *Monitor Ecclesiasticus*, 114 (1989) pp. 143-145 ma soprattutto SANCHIS, *La legge penale e il precetto penale*, Milano 1993, pp. 39-72.

<sup>(5)</sup> Le argomentazioni di fondo sull'opportunità di una tale previsione normativa possono essere ricondotte al dibattito riguardante l'ambito di vigenza del principio di legalità nell'ordinamento canonico. Cfr. a questo proposito ADAMI, *Il diritto penale canonico e il principio « nullum crimen, nulla poena sine lege »*, in *Ephemerides Iuris canonici* 45 (1989) pp. 150-160; HERRANZ, *Studi sulla nuova legislazione della Chiesa*, Milano 1990, pp. 136-139.

orientale, ma piuttosto sulla sua reale possibilità di applicazione, pertanto da un punto di vista strettamente pratico.

Da quanto si può sinteticamente desumere dalla ricostruzione dei fatti esposta nel decreto rotale, Edmundo, Arcidiacono della Cattedrale X, a motivo delle ristrettezze economiche in cui versava la medesima chiesa, alienò illegittimamente un prezioso ostensorio, facente parte del patrimonio della Cattedrale, a Pablo, un antiquario. Quest'ultimo, dal canto suo, aveva provveduto a fabbricarne una copia di minor pregio con cui l'ostensorio fu sostituito. Tutto ciò avvenne alla fine degli anni '70. A distanza di circa dieci anni, in seguito ad un'informazione confidenziale, la vicenda giunse a conoscenza del Vescovo che, dopo un brevissimo periodo di indagini favorito anche dalla parziale ammissione di Edmundo e, presumibilmente dello stesso antiquario, accertò lo svolgimento dei fatti e l'ammontare dell'alienazione, che superava la somma di 400.000 Dollari USA.

Da qui la decisione di istruire due procedimenti: uno penale, per il delitto commesso, e l'altro civile, per il risarcimento dei danni.

Edmundo fu accusato dei delitti di cui ai cc. 1377, 1389 § 1, 1389 § 2, nonché, sulla base del c. 1399 di « sustracción del producto de las alienaciones ilícitas agravado por dolo con grave escándalo de la comunidad ».

Pablo, l'antiquario, fu accusato di concorso nel delitto di cui al c. 1377 e, sempre in forza del c. 1399 di « dolo en detrimento del patrimonio de la Iglesia con grave escándalo de la comunidad ».

Infine, sebbene non sia possibile ricavare dall'esposizione dei fatti contenuta nel decreto rotale il grado di coinvolgimento nella vicenda di Carlos, Vicario generale della diocesi, quest'ultimo venne imputato di concorso nell'alienazione illecita (c. 1377), abuso di ufficio (c. 1389 § 1) e negligenza colpevole (c. 1389 § 2).

Già nella definizione dei delitti, sorprende un poco che nella formulazione delle accuse non venga menzionato il fatto che i presunti delitti erano stati commessi mentre era ancora in vigore il CIC 17 e, quindi, manchi un qualsiasi accenno al c. 1313 § 1 sulla successione delle leggi nel tempo, e al principio della « lex favorabilior ».

Notificati agli interessati i capi di imputazione, il difensore di Edmundo, oltre a contestare il merito delle accuse, eccepisce la prescrizione dell'azione criminale ai sensi del c. 1362.

Con una decisione quantomai singolare, giustamente criticata dai giudici rotali, il Tribunale stabilì che l'eccezione proposta fosse esaminata nella definizione della causa principale. La singolarità di questa decisione emerge dalla considerazione di due aspetti: a) poiché la prescrizione ai sen-

si del c. 1362 impedisce la prosecuzione dell'azione criminale <sup>(6)</sup>, il suo accertamento non può essere differito al momento della sentenza principale facendo ricorso al c. 1589 § 2, giacché l'avvenuta prescrizione rende nullo tutto il procedimento; b) la prescrizione del c. 1362 agisce « ope legis » e non a istanza di parte <sup>(7)</sup>, pertanto deve essere accertata « ex officio » per tutti gli imputati e non solo per coloro che la eccepiscono; una volta accertata, poi, si deve dichiarare di non doversi procedere. Nel caso in esame, invece, non fu presa in considerazione nei riguardi di Carlos, il Vicario generale, a cui fu quindi imposta in prima istanza una pena per il medesimo delitto dichiarato estinto per gli altri due imputati.

La sentenza di primo grado rispose affermativamente alla sussistenza dei delitti di cui ai cc. 1377, 1389 § 1, 1389 § 2 per gli imputati Edmundo e Pablo, accogliendo però, relativamente a tali « capita » l'intervento della prescrizione. Non considerò tuttavia estinto il delitto che era stato configurato avvalendosi del c. 1399, e impose delle pene. Carlos, invece, fu assolto dall'accusa dei delitti di cui ai cc. 1377 e 1389 § 1, ma condannato per il delitto di cui al c. 1389 § 2 senza che, come detto poc'anzi, fosse presa in esame l'avvenuta prescrizione.

Impugnata la sentenza di primo grado, la causa è giunta al Tribunale della Rota Romana, chiamato a decidere sulla sussistenza o meno della prescrizione dell'azione criminale ai sensi del c. 1362.

Nel ribaltare il giudizio di prima istanza, il decreto rotale non solo applica correttamente il c. 1362, rilevando d'ufficio per tutti gli imputati la prescrizione dell'azione criminale, ma mi pare offra anche un contributo positivo in ordine alla retta interpretazione del c. 1399. Infatti, nel manifestare l'illogicità della decisione di primo grado, laddove ha considerato prescritta l'azione criminale soltanto nei riguardi di alcuni capi d'accusa e non di altri, benché tutte le imputazioni riguardassero il medesimo fatto e non venissero configurati delitti aventi un tempo di prescrizione differente da quello ordinario triennale, ha ravvisato in tale anomalia il fatto che i giudici di primo grado avessero ritenuto, erroneamente, che il c. 1399 non fosse soggetto alla disciplina prevista dal c. 1362 sulla prescrizione <sup>(8)</sup>.

<sup>(6)</sup> Cfr. ARIAS, Commento al c. 1362 in *Código de Derecho Canónico*, V ed., Pamplona 1992, p. 820.

<sup>(7)</sup> Cfr. MICHELS, *De delictis et poenis*, vol. II, Parisiis-Tornaci-Romae-Neo Eboraci 1961, pp. 335-336; DE DIEGO-LORA, Commento al c. 1492, in *Código de Derecho Canónico*, cit., p. 898.

<sup>(8)</sup> « Verius videtur appellatos Iudices retinere can. 1399 non obstringi a can. 1362 de praescriptione actionis. At, hoc admitti non potest, praesertim in iure poenali, ubi can. 1362 exprimit principium generale seu fundamentale » (Decr. n. 6).



Prendendo lo spunto da tale rilievo, i giudici rotali, hanno ribadito alcuni punti fermi, peraltro già evidenziati in dottrina, relativi alla reale portata del c. 1399. Innanzitutto, sebbene sia preceduta dal titolo, forse un po' ambiguo, di « Norma generale », essa, per la sua collocazione nella parte II del Libro VI, non deroga al regime giuridico previsto per le altre norme tipizzatrici di comportamenti delittuosi, ma è assoggettata ai limiti legali previsti dalle norme contenute nella parte I, che fungono da principi fondamentali dell'attuale sistema penale canonico<sup>(9)</sup>. Inoltre, è una norma che possiede un carattere di *residualità* « praeter casus hac vel aliis legibus statutos... », vale a dire che può configurare come meritevoli di sanzione penale comportamenti non ritenuti tali dall'attuale ordinamento canonico, ma non sostituirsi a norme incriminatrici già vigenti<sup>(10)</sup>. Nel caso in esame, invece, non è difficile scorgere che i delitti previsti dal Tribunale di prima istanza avvalendosi del c. 1399 (« sustracción del producto de las alienaciones ilícitas agravado por dolo con grave escándalo de la comunidad » e « dolo en detrimento del patrimonio de la Iglesia con grave escándalo de la comunidad ») rientrerebbero perfettamente in altre fattispecie delittuose, in virtù, anche, delle formulazioni piuttosto ampie dei delitti contenuti nel Codice. Al carattere di residualità occorre aggiungere quello dell'*eccezionalità* della norma, in forza degli ulteriori requisiti, la cui simultanea presenza è necessaria per poter correttamente applicare il c. 1399, inerenti sia all'azione delittuosa « specialis violationis gravitas » che alle condizioni di punibilità: necessità della punizione e « necessitas urget scandala praeveniendi vel reparandi »<sup>(11)</sup>.

Le caratteristiche sopra ricordate circoscrivono pertanto la possibilità di applicazione del c. 1399 entro ambiti piuttosto angusti, al punto da far ritenere che la sua reale portata ed operatività sia molto limitata o quasi nulla<sup>(12)</sup>; tuttavia è proprio quest'ultimo aspetto che mi pare consenta, al termine di queste brevissime annotazioni, di sviluppare una considerazione conclusiva.

Il caso in esame evidenzia come, di fronte alla necessità di rispondere adeguatamente a comportamenti delittuosi o comunque anticlericali, forse nemmeno infrequenti, le possibilità che sembra offrire il c. 1399 non si rivelano poi tali, non tanto dal punto di vista dei loro presupposti teori-

(9) « Haec norma, ... per se poenalis exstat atque normis generalibus iuris poenalis canonici subest inter quas adest illa can. 1362 » (Decr. n. 10); SANCHIS, *La legge penale...*, cit., p. 48.

(10) Cfr. CIPROTTI, *Elementi di novità nel diritto penale canonico vigente*, in *Monitor Ecclesiasticus* 114(1989) p. 26.

(11) Cfr. SANCHIS, *La legge penale...*, cit., pp. 50-52.

(12) *Ibidem*, p. 57.

ci <sup>(13)</sup>, quanto della loro effettiva operatività. Ma, e forse è questo il problema più serio, come sembra suggerire anche il decreto rotale, questo canone può distogliere dal prendere in considerazione altri strumenti tecnici, che l'ordinamento canonico possiede, per poter intervenire efficacemente <sup>(14)</sup>. E ribadisce, ancora una volta, che la tutela del bene della Chiesa e dei fedeli non si ottiene forzando il diritto ai margini della legalità ma, al contrario, dalla sua scrupolosa applicazione, giacché esso, pur nella sua inevitabile imperfezione, costituisce già un valido strumento per il perseguimento della « communio » ecclesiale.

*Davide Cito*

---

<sup>(13)</sup> Cfr. DI MATTIA, *Sostanza e forma del nuovo diritto penale canonico*, in AA.VV., *Il nuovo Codice di Diritto Canonico (novità, motivazione e significato)*, Roma 1983, pp. 432-437; COPPOLA, *La non esigibilità nel Diritto penale canonico*, Bari 1992, pp. 136-139.

<sup>(14)</sup> « Ideoque tantum factum patrare non certo constituere videtur "aplicación relativa del principio del legalidad ordenado a la tutela del bien común de la Iglesia", quando ad id assequendum, si ratio scandali permaneret, Superior obvenire potest remediis administrativis et, si casus ferat, praeceptis indolis poenalis » (Decr. n. 13).